



## **CONTRATTO DI LICENZA DI SOFTWARE**

Il software oggetto del presente Contratto di licenza con l'utente finale (EULA) viene concesso in licenza, non venduto, al Licenziatario da parte di Interactive Brands.

L'installazione, la copia, l'accesso o l'utilizzo del Software concesso in licenza costituisce accettazione e promessa di aderire a tutti i termini e condizioni del presente EULA.

### **TERMINI DI LICENZA**

#### **CONTENUTI**

Il "Software concesso in licenza" include tutti i contenuti dei file, del/dei disco/dischi, dei CD-ROM, DVD o altro materiale informatico per i quali il presente EULA è inteso, compresi:

- (1) informazioni informatiche o software di terzi che Interactive Brands abbia concesso in licenza per includerli nel Software concesso in licenza;
- (2) materiale scritto o file relativi al Software concesso in licenza ("Documentazione");
- (3) font;
- (4) aggiornamenti, versioni modificate, aggiornamenti e copie del Software concesso in licenza, se esistenti (collettivamente denominate "Aggiornamenti").

### **INSTALLAZIONE**

Il Licenziatario potrà installare una copia del Software concesso in licenza su un solo computer. L'utilizzatore principale del computer sul quale il Software concesso in licenza è installato potrà installare una seconda copia del software a suo uso esclusivo su un PC portatile o su un computer domestico, a patto che il software su computer portatile o domestico non venga utilizzato nello stesso momento sul computer principale. Se il Software concesso in licenza comprende licenze multiple, il Licenziatario potrà installare il numero di copie concesse in licenza al Licenziatario da parte di Interactive Brands. Il Licenziatario sarà l'unico responsabile per tutte le spese necessarie per l'installazione del Software concesso in licenza.

### **ATTIVAZIONE**

Il Software concesso in licenza contiene misure tecnologiche progettate per prevenirne l'uso illegale o senza licenza. Il Software concesso in licenza potrà contenere tecnologia di imposizione che limita la capacità di installare e disinstallare il Software concesso in licenza su una macchina, non più di un dato numero di volte e per un dato numero di macchine.

Il Software concesso in licenza potrà richiedere l'attivazione come illustrato durante l'installazione e nella Documentazione. Nel caso in cui tale(i) procedura(e) applicabile(i) di attivazione non venga(no) seguita(e), il Software concesso in licenza potrà funzionare soltanto per un dato periodo di tempo. Se viene richiesta attivazione, e la stessa non è stata completata nel dato periodo di tempo indicato nella Documentazione e illustrato durante l'installazione, il Software concesso in licenza cesserà di funzionare fino al completamento dell'attivazione, momento in cui la funzionalità verrà ripristinata. Se il Licenziatario incontra qualsiasi problema con il processo di attivazione, dovrà contattare il supporto clienti Interactive Brands.

### **COPIE**

Il Licenziatario potrà eseguire una sola copia del software a scopi di backup o archiviazione, fermo restando che la Documentazione non potrà essere duplicata.

## **TRASFERIMENTO**

Il Licenziatario non potrà vendere, cedere o trasferire il Software concesso in licenza o la Licenza concessa dal presente EULA senza previo consenso scritto da parte di Interactive Brands.

## **UTILIZZO**

La licenza concessa dal presente EULA è non esclusiva.

## **UTILIZZI PROIBITI**

(1) Il Licenziatario non potrà modificare, tradurre, concedere in sublicenza, affittare, locare tutto a qualsiasi parte del Software concesso in licenza o della Documentazione.

(2) Il Licenziatario non potrà creare nessuna opera derivata da tutto o parte del Software concesso in licenza o della Documentazione.

(3) Il Licenziatario non potrà retroingegnerizzare, decompilare, disassemblare, adattare o diversamente tentare di scoprire il codice fonte del Software concesso in licenza salvo nei seguenti casi: solo nella misura espressamente consentita dalla legge applicabile, dopo notifica a Interactive Brands, dietro pagamento di un prezzo adeguato e esecuzione di un accordo di riservatezza per proteggere il codice dalla divulgazione a qualsiasi terzo.

(4) Il Licenziatario non potrà utilizzare una versione precedente del Software concesso in licenza dopo aver ricevuto un materiale informatico in sostituzione o una versione aggiornata in sostituzione della versione precedente (in tal caso l'utente dovrà distruggere la versione precedente).

(5) Il Licenziatario non potrà utilizzare il Software concesso in licenza per operazioni su aeromobili, navi, impianti nucleari, macchine di supporto vitale, sistemi di comunicazione o qualsiasi altra attrezzatura in cui un malfunzionamento del software possa provocare lesioni personali, morte o danni ambientali.

(6) Il Licenziatario non potrà rimuovere od oscurare gli avvisi di copyright o marchio di Interactive Brands, né gli avvisi di copyright o marchio di terzi che Interactive Brands abbia incluso nel Software concesso in licenza o nella Documentazione.

(7) Inoltre il Licenziatario non potrà utilizzare il Software concesso in licenza per ospitare applicazioni di terzi, in quanto parte di gestione di struttura, timesharing, provider di servizi, o convenzione di agenzia di servizi.

(8) Il Licenziatario non potrà utilizzare il Software concesso in licenza in alcun modo che non sia autorizzato dal presente EULA.

## **CONTENUTO**

Il Licenziatario è l'unico responsabile dell'utilizzo del Contenuto da parte sua. Il Licenziatario potrà soltanto utilizzare il Contenuto in modo responsabile, in modo consono esercitando buon discernimento. Nel caso in cui il Licenziatario abbia difficoltà a decidere se l'uso della licenza da parte sua sia appropriato, necessita di consenso scritto o sia opportuno considerare altre questioni legali, Interactive Brands consiglia vivamente al Licenziatario di rivolgersi ad un consulente legale competente. Interactive Brands non fornirà al Licenziatario assistenza in tale definizione, né fornirà al Licenziatario consulenza legale per quanto riguarda i diritti di proprietà intellettuale.

Se il Licenziatario, o il legale del Licenziatario, ritiene che il Licenziatario debba ottenere per legge un permesso scritto per utilizzare parti del Contenuto, il Licenziatario dovrà richiedere il permesso per la riproduzione, la redistribuzione o la modifica del Contenuto al proprietario del materiale in oggetto (come eventualmente indicato nel Software concesso in licenza). Se invece il Licenziatario, o il legale del Licenziatario, ritiene che sia consentito procedere ed includere il Contenuto del Software concesso in licenza, Interactive Brands chiederà al Licenziatario di indicare correttamente il(i) marchio(i) nel fare riferimento al Software concesso in licenza nella parte di avviso o copyright del documento, progetto o prodotto del Licenziatario.

Il Licenziatario indennizzerà, terrà indenne e difenderà Interactive Brands e i fornitori di Interactive Brands da qualsivoglia rivendicazione, danno, spesa legali, costo e azione legale derivanti o risultanti dall'uso o dalla distribuzione del Contenuto.

## **AGGIORNAMENTI DEL SOFTWARE**

Se il Software concesso in licenza è un Aggiornamento di una versione precedente, il Licenziatario deve possedere una Licenza valida della versione precedente. Qualsiasi Aggiornamento fornito alla Licenza viene eseguito su base di scambio di licenza tale per cui il Licenziatario accetta, come condizione per ricevere un Aggiornamento, di cessare tutti i diritti d'uso di qualsiasi versione precedente del Software concesso in licenza. Tuttavia il Licenziatario potrà continuare ad utilizzare la versione precedente solo per assistenza nel periodo di transizione, fino all'ottenimento della Versione aggiornata. Una volta rilasciato un Aggiornamento, Interactive Brands potrà cessare il supporto alle versioni precedenti, senza alcun avviso al Licenziatario.

## **SUPPORTO**

Interactive Brands non è obbligata dal presente EULA a fornire al Licenziatario alcun servizio di supporto tecnico relativo al Software concesso in licenza; tuttavia il Licenziatario potrà ordinare servizi di supporto aggiuntivi per un prezzo aggiuntivo come offerto di tanto in tanto da Interactive Brands durante la durata del presente EULA.

## **GARANZIA LIMITATA SUL MATERIALE INFORMATICO**

Interactive Brands garantisce che il materiale informatico sul quale il Software concesso in licenza viene distribuito sarà privo di difetti per un periodo di 30 giorni a partire dalla data in cui il Software concesso in licenza viene rilasciato al Licenziatario. Nel caso in cui il Licenziatario scopra un difetto nel materiale informatico durante tale periodo di 30 giorni, potrà restituire il materiale informatico difettoso ad Interactive Brands entro 10 giorni di calendario dalla scoperta del difetto, e l'unico rimedio del Licenziatario sarà la sostituzione del materiale informatico, o ad esclusiva discrezione di Interactive Brands, un rimborso in denaro del prezzo pagato dal Licenziatario per il Software concesso in licenza.

## **NESSUNA GARANZIA SUL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA**

Il Software concesso in licenza è fornito al Licenziatario "COME SI TROVA". Interactive Brands ed i fornitori o affiliati di Interactive Brands non forniscono garanzia riguardo all'uso o alle prestazioni dello stesso. INTERACTIVE BRANDS E GLI AFFILIATI DI INTERACTIVE BRANDS NON FORNISCONO ALCUNA GARANZIA, CONDIZIONE, DICHIARAZIONE O TERMINE (ESPRESSI O IMPLICITI SIA PER STATUTO, DIRITTO CONSUETUDINARIO, COSTUME, UTILIZZO O DIVERSAMENTE) A NESSUN TITOLO, INCLUSA MA NON SOLO LA NON-VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI, COMMERCIALIZZABILITÀ, INTEGRAZIONE, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER QUALSIASI SCOPO PARTICOLARE SALVO, E NELLA MISURA IN CUI, TALE GARANZIA NON POSSA ESSERE ESCLUSA O LIMITATA DALLA LEGGE APPLICABILE NELLA GIURISDIZIONE DEL LICENZIATARIO.

## **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

IN NESSUN CASO INTERACTIVE BRANDS, O GLI AFFILIATI DI INTERACTIVE BRANDS, SARANNO RESPONSABILI DI QUALSIVOGLIA DANNO, RIVENDICAZIONE O COSTO DI QUALSIASI TIPO, O PER QUALSIVOGLIA DANNO CONSEGUENZIALE, INDIRETTO, INCIDENTALE O PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTO O PERDITA DI RISPARMI, ANCHE NEL CASO IN CUI UN RAPPRESENTANTE DI INTERACTIVE BRANDS O UNO DEGLI AFFILIATI DI INTERACTIVE BRANDS SIA STATO INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALE PERDITA, DANNO, RIVENDICAZIONE O COSTO, NÉ SARANNO RESPONSABILI DI ALCUNA RIVENDICAZIONE DA PARTE DI QUALSIASI TERZO. TALI LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI SI APPLICANO NELLA MISURA PERMESSA DALLA LEGGE APPLICABILE NELLA GIURISDIZIONE DEL LICENZIATARIO. LA RESPONSABILITÀ SOLIDALE DI INTERACTIVE BRANDS E DEGLI AFFILIATI DI INTERACTIVE BRANDS, IN BASE O IN RELAZIONE AL PRESENTE EULA, SARÀ LIMITATA ALL'IMPORTO PAGATO PER IL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA, SE DEL CASO.

## **TERMINI AGGIUNTIVI PER SOFTWARE BETA**

Se il Software concesso in licenza che il Licenziatario riceve con il presente EULA è una versione pre-commerciale o un software "BETA" ("Software pre-release"), nel caso in cui qualsiasi disposizione nel

presente capitolo sia in conflitto con qualsiasi altro termine o condizione del presente EULA, il presente capitolo sostituisce tale(i) termine(i) e condizione(i) in conflitto, per quanto riguarda il Software di pre-release, ma solo nella misura necessaria a risolvere il conflitto.

Il Licenziatario riconosce che il Software di pre-release non rappresenta il prodotto finale di Interactive Brands e può contenere bug, errori ed altri problemi che possono provocare malfunzionamenti al sistema o di altro tipo e perdita di dati. Di conseguenza, Interactive Brands declina qualsiasi obbligo di garanzia o responsabilità di qualsiasi tipo nei confronti del Licenziatario.

**IN GIURISDIZIONI APPLICABILI OVE LA RESPONSABILITÀ SUL SOFTWARE DI PRE-RELEASE NON POSSA PER LEGGE ESSERE ESCLUSA, MA ESSERE LIMITATA, LA RESPONSABILITÀ DI INTERACTIVE BRANDS E QUELLA DEI SUOI FORNITORI SARÀ LIMITATA ALL'IMPORTO TOTALE DI CINQUANTA DOLLARI (50.00 \$).**

Il Licenziatario riconosce che Interactive Brands non ha promesso né garantito al Licenziatario che il Software di pre-release venga annunciato o reso disponibile a nessuno in futuro e che Interactive Brands non ha obblighi espressi o impliciti verso il Licenziatario di annunciare o introdurre il Software di pre-release. Interactive Brands potrà decidere di non introdurre un prodotto simile a, o compatibile con, il Software di pre-release. Di conseguenza, il Licenziatario riconosce che qualsiasi ricerca o sviluppo che il Licenziatario esegua al riguardo del software di pre-release, o qualsiasi prodotto associato con il Software di pre-release, venga effettuato ad esclusivo rischio del Licenziatario.

Durante la durata del presente EULA, se richiesto da Interactive Brands, il Licenziatario fornirà ad Interactive Brands, un feedback riguardante il test e l'utilizzo del Software di pre-release, inclusi rapporti di errore o bug.

Nel caso in cui al Licenziatario sia stato fornito un Software di pre-release in conformità ad un contratto scritto separato, anche l'uso da parte del Licenziatario del Software concesso in licenza sarà sottoposto ai termini di quel contratto. Nonostante qualsiasi disposizione contraria presente nel presente EULA, se il Licenziatario si trova al di fuori degli Stati Uniti, egli restituirà o distruggerà tutte le versioni non rilasciate del Software di pre-release entro 30 giorni dal completamento del test del Software di pre-release, se tale data è precedente alla data prevista da Interactive Brands per la prima spedizione commerciale del Software pubblicamente rilasciato (commerciale).

### **SOPRAVVIVENZA DI DISCLAIMER**

Le esclusioni di garanzie e le limitazioni di responsabilità sopravviveranno alla rescissione del presente EULA, comunque causata. Purtuttavia tale sopravvivenza non implica né crea alcun diritto continuato di utilizzare il Software concesso in licenza dopo la rescissione del presente EULA.

### **NORME DI ESPORTAZIONE**

Il Licenziatario non potrà spedire, trasferire o esportare il Software concesso in licenza in alcuna nazione né usare il Software concesso in licenza in qualsiasi modo proibito dall'United States Export Administration Act (Legge sull'esportazione degli Stati Uniti) o da qualsiasi altra legge, restrizione o normativa sull'esportazione (collettivamente denominate le "Leggi sull'esportazione"). Nel caso in cui il Software concesso in licenza venga identificato come articolo ad esportazione controllata secondo le Leggi sull'esportazione, il Licenziatario dichiara e garantisce che egli stesso e i suoi dipendenti che utilizzeranno il Software concesso in licenza non sono cittadini né si trovano all'interno di una nazione sottoposta ad embargo da parte degli Stati Uniti (includere ma non solo: Iran, Siria, Sudan, Cuba e Corea del Nord) e che il Licenziatario e i dipendenti dello stesso che utilizzeranno il Software concesso in licenza non sono sottoposti a divieto di ricevere il Software in base alle leggi sull'esportazione. Tutti i diritti di utilizzare il Software concesso in licenza vengono concessi a condizione che il Licenziatario si conformi alle Leggi sull'esportazione e che tutti tali diritti saranno alienati nel caso in cui il Licenziatario non si conformi alle Leggi sull'esportazione.

### **LEGISLAZIONE APPLICABILE**

Il presente EULA è soggetto a, e sarà regolato e interpretato in conformità alle leggi sostanziali in vigore nello Stato di Malta.

## **PROPRIETÀ DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

Il Software concesso in licenza e qualsiasi copia autorizzata che il Licenziatario esegue costituiscono proprietà intellettuale di, e sono di proprietà di Interactive Brands e terzi la cui proprietà intellettuale sia stata concessa in licenza da Interactive Brands. La struttura, l'organizzazione ed il codice del Software concesso in licenza sono validi segreti commerciali e informazioni riservate di Interactive Brands e di tali terzi. Il Software concesso in licenza è protetto dalla legge, incluse ma non solo le leggi sul copyright degli Stati Uniti e di altri paesi, e dalle disposizioni dei trattati internazionali. Salvo come espressamente disposto dal presente EULA, al Licenziatario non è concesso alcun diritto di proprietà intellettuale sul Software concesso in licenza.

## **DIRITTI RISERVATI**

Interactive Brands si riserva tutti i diritti non espressamente concessi al Licenziatario dal presente EULA. I diritti concessi al Licenziatario sono limitati ai diritti di proprietà intellettuale di Interactive Brands e ai diritti di proprietà intellettuale di terzi concessi in licenza da Interactive Brands, e non comprendono alcun diritto di proprietà intellettuale.

## **CONTRATTO COMPLETO**

Il presente EULA costituisce contratto completo tra il Licenziatario e Interactive Brands in relazione al Software concesso in licenza e sostituisce tutte le dichiarazioni, le discussioni, gli impegni, le comunicazioni, gli accordi, le intese, le pubblicità ed i protocolli precedenti o contemporanei che regolano il Software concesso in licenza.

## **MODIFICA**

Il presente EULA potrà essere modificato o emendato esclusivamente per iscritto con firma di un funzionario autorizzato di Interactive Brands.

## **CLAUSOLA SALVATORIA**

Nel caso in cui qualsiasi disposizione del presente EULA sia definita da un tribunale di giurisdizione competente, contraria alle disposizioni di legge, quella disposizione verrà annullata per legge nella massima misura possibile, e le restanti disposizioni del presente EULA continueranno ad essere in pieno vigore ed effetto.

## **RINUNCIA**

Nessuna mancanza o ritardo da parte di Interactive Brands nell'esercizio dei propri diritti o rimedi varrà come rinuncia, salvo nel caso in cui ciò sia indicato in una specifica nota scritta. Nessun esercizio individuale o parziale di qualsiasi diritto o rimedio di Interactive Brands varrà come rinuncia né precluderà qualsiasi altro o ulteriore esercizio dello stesso, o qualsiasi altro diritto o rimedio.

## **PROVA DI CONFORMITÀ**

Entro 30 giorni di calendario dalla richiesta da parte di Interactive Brands, o di un rappresentante autorizzato di Interactive Brands, il Licenziatario fornirà documentazione completa e certificherà, sotto pena di spergiuro, che l'uso da parte del Licenziatario di qualsiasi e tutti i Software concessi in licenza è conforme al presente EULA.

## **RESCISSIONE**

Nel caso in cui il Licenziatario violi il presente EULA e non ponga rimedio entro 30 giorni di calendario dal ricevimento della richiesta da parte di Interactive Brands, o di un suo rappresentante autorizzato, Interactive Brands potrà rescindere il presente EULA; di conseguenza tutti i diritti concessi al Licenziatario decadranno immediatamente. Inoltre, al momento della rescissione, il Licenziatario

restituirà ad Interactive Brands tutte le copie del Software concesso in licenza, o dichiarerà per iscritto che tutte le copie del Software concesso in licenza sono state distrutte.